

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 41: Textil

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## STELLENANGEBOTE

Für die Projektierung von anspruchsvollen und aussergewöhnlichen, internationalen Bauvorhaben suchen wir umgehend für unser Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich einen qualifizierten, motivierten und verantwortungsbewussten

### Dipl. Bauingenieur ETH/HTL

mit mindestens 5 Jahren Erfahrung. Englischkenntnisse wären von Vorteil. Ihr Aufgabenbereich umfasst das selbstständige Lösen von komplexen statischen Problemen. Erwarten können Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

CALATRAVA VALLS SA  
Parkring 11, 8002 Zürich  
Tel. 044 204 50 00 / Fax 044 204 50 01

GEMEINDE

**NEUHAUSEN  
AM RHEINFALL**

CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
www.neuhausen.ch



Die Bauverwaltung sucht zur Entlastung und Verstärkung des Teams eine fachlich wie auch persönlich geeignete Kandidatin oder einen Kandidaten als

### Sachbearbeiter/in Hochbau

Arbeitspensum 80–100%

#### Ihre Hauptaufgaben:

- Bearbeitung und Koordination von Baugesuchen und Bauanfragen
- Durchführung und Koordination der Baukontrollen
- Beratung von Bauherren und Architekten in baurechtlichen Fragen
- Vertretung der Bauherrschaft und Begleitung von grösseren Neu- und Umbauprojekten der Gemeinde im Bereich Hochbau
- Bearbeitung von Umbau- und Unterhaltsprojekten der Gemeinde im Bereich Hochbau

#### Unsere Anforderungen:

- Architekt/in FH/HTL oder Techniker/in TS mit einigen Jahren Berufserfahrung, vorzugsweise im Baubewilligungswesen und in der Projekt- und Bauleitung
- Freude am Umgang mit Kunden
- Gute schriftliche und mündliche Ausdrucksweise
- Teamfähigkeit, selbstständiges und zuverlässiges Denken und Handeln
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse (Word, Excel)

#### Unser Angebot:

- Verantwortungsvolle, herausfordernde und interessante Tätigkeit
- Gutes Arbeitsumfeld
- Attraktive Anstellungsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, welche Sie bitte bis 1. November 2005 an die Bauverwaltung Neuhausen am Rheinfall, Stichwort: Bewerbung Hochbau, Zentralstrasse 52, 8212 Neuhausen am Rheinfall, richten. Für nähere Auskünfte steht Ihnen Baureferent Franz Baumann gerne zur Verfügung (Telefon 052 674 22 44 oder 48).

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### 1 ArchitektIn ETH/FH für Entwurfs- und Projektleitungsaufgaben und

1 ArchitektIn ETH/FH für Entwurfs- und Ausführungsplanung zur engagierten weiteren Bearbeitung von Wettbewerbserfolgen einer grösseren Wohn- und Geschäftsüberbauung und einer Wohnsiedlung.

Sie arbeiten selbstständig und teambewusst, mit grossem Interesse an anspruchsvoller Architektur und sind fähig Problemstellungen und Projekte zu strukturieren und zu kommunizieren. Sie weisen bereits Berufserfahrung auf. Kenntnisse von VectorWorks sind von Vorteil.

Wir bieten eine verantwortungsvolle, anregende und vielseitige Tätigkeit an attraktiven Projekten.

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte an  
ernst niklaus fausch architekten eth/sia gmbh  
z.H. Frau U. Fausch, Bahnhofstrasse 102, 5000 Aarau  
t: 062 823 78 68  
www.enf.ch

## Zur Verstärkung unseres Teams in Dietlikon/Zürich suchen wir Sie als Kalkulator(in)

Wir sind ein Unternehmen der Zschokke-Gruppe; eines führenden Baukonzerns. Mit 17 Niederlassungen in der ganzen Schweiz zählen wir zu den Marktleadern im Bereich General- und Totalunternehmung.

Vakant ist je eine Stelle im Neu- und Umbau. Sie erstellen in einem Offertteam Kalkulationen für anspruchsvolle Objekte. Es obliegt Ihnen die Verantwortung für die Durchführung der Submissionen und die Ausarbeitung von Offerten sowie deren Dokumentationen. Sie erarbeiten Ausführungsvarianten, Kostenschätzungen, Verträge mit Partnern sowie Termin- und Zahlungspläne und stellen sicher, dass die behördlichen Auflagen eingehalten werden.

Sie verfügen über einen Abschluss als Hochbauzeichner(in), mit anschliessender Weiterbildung als Bauleiter(in)/Projektleiter(in) oder Hochbautechniker TS. Idealerweise haben sie einige Jahre praktische GU-Erfahrungen. Sie arbeiten exakt, sorgfältig und können sich gut in ein Team einbringen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung und garantieren Ihnen vollkommene Diskretion.

Senden Sie Ihre Unterlagen mit Foto bitte an Frau Jeanette Strickler, Human Resources, Tel. direkt 01 805 40 83, Fax 01 805 40 87, E-Mail [jeanette.strickler@zschokke.ch](mailto:jeanette.strickler@zschokke.ch)



Zschokke Generalunternehmung AG  
Industriestrasse 24 8305 Dietlikon Telefon 044 805 44 11  
[www.zschokke-gu.ch](http://www.zschokke-gu.ch)

Aarau Balzers Basel Bern Chur Dietlikon Frauenfeld Fribourg Genève Lugano Luzern  
Neuchâtel Neuhausen a. Rhf. Renens Sion St.Gallen Zug

Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breit gefächerte Dienstleistungen aus den Bereichen Tief- und Untertagebau, Konstruktion, Energie und Umwelt an.

Für die Realisierung von anspruchsvollen Infrastrukturprojekten im Strassen- und Tiefbau suchen wir einen

## BAULEITER STRASSENBAU (m/w)

Dank Ihrer Persönlichkeit, Ihrer Grundausbildung als **dipl. Bauingenieur, Bauleiter oder Techniker** und Ihrer mehrjährigen Erfahrung in der Bauleitung und vorzugsweise auch in der Projektierung von anspruchsvollen Strassenbauprojekten (innerstädtisch und überland) sind Sie in der Lage, die Verantwortung für die Leitung von grösseren, interdisziplinären Strassenprojekten zu übernehmen. Grosse Einsatzbereitschaft, Team- und Kommunikationsfähigkeit, Durchsetzungsvermögen und Sozialkompetenz im Umgang mit Bauherrn, Planern, Unternehmern und Dritten runden das "Idealprofil" ab.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle und vielseitige Stelle in einem angenehmen Umfeld mit modernen Hilfsmitteln an. Dabei können Sie auf die Unterstützung von erfahrenen und motivierten Kolleginnen und Kollegen zählen. Für Fragen steht Ihnen Bernhard Senn, Tel. 061 317 63 68, [bernhard.senn@gruner.ch](mailto:bernhard.senn@gruner.ch), gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme, beziehungsweise auf Ihre schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,  
Fax +41 61 312 40 09, [mail@gruner.ch](mailto:mail@gruner.ch), [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)

**WSA**

Wasserversorgung  
Siedlungsentwässerung  
Abwasserreinigung

Wir sind ein mittelgrosses, unabhängiges Ingenieur- und Planungsbüro und realisieren seit über 35 Jahren erfolgreich anspruchsvolle Bauwerke auf den Gebieten Wasserversorgung, Siedlungsentwässerung, Abwasserreinigung und städtischer Tiefbau. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n engagierte/n

### dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH als Projektleiter/in

**Ihre Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für die Erarbeitung und Umsetzung Ihrer Projekte von der Studie bis zur Inbetriebsetzung und Übergabe an die Bauherrschaft unter Einhaltung der Qualität, Kosten und Termine. Sie vertreten Ihre Projekte bei Auftraggebern und Planungspartnern und betreuen intern den Einsatz der Sachbearbeiter und CAD-Operateure.

**Profil:** Ihr Alter beträgt 30 bis 45 Jahre und sie können auf eine mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit als Projektleiter/in bei komplexen Projekten im städtischen Tiefbau und/oder bei Abwasserreinigungsanlagen und Kanalisationssystemen zurückblicken. Sie sind bereit, Verantwortung zu übernehmen, sind kommunikativ und teamfähig.

**Unser Angebot:** Eine vielseitige, anspruchsvolle Tätigkeit mit hoher Verantwortung und grosser Selbstständigkeit in einem motivierten Team. Attraktive Anstellungsbedingungen und Entwicklungsperspektiven.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Möchten Sie mehr über uns erfahren? Dann besuchen sie unsere Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**WSA Ingenieure und Planer AG**  
Forchstrasse 59 • CH-8032 Zürich  
Tel. 044 389 60 80 • Fax 044 389 60 81  
E-Mail: [info@wsa-ing.ch](mailto:info@wsa-ing.ch) • [www.wsa-ing.ch](http://www.wsa-ing.ch)

### Baustellenleiter Saudi-Arabien

Wir suchen für den weltweit grössten Hersteller von Handling- und Verarbeitungssystemen für Getreide, im Zusammenhang mit einem weiteren GU-Projekt in Saudi-Arabien, einen

### Baustellenleiter

für eine Einsatzdauer von ca. 18 Monaten ab Februar 2006.

Sie halten die Oberaufsicht über die Erstellung des Bauwerkes hinsichtlich Vertragserfüllung (Termine, Ausführung und Einhaltung der Sicherheitsnormen).

Für diese Stelle suchen wir eine kommunikationsstarke Persönlichkeit mit einer Aus- und Weiterbildung im Hochbau. Ihre Erfahrung in der Bauausführung im Ausland mit Mitarbeitern aus verschiedenen Kulturen sowie Englisch in Wort und Schrift sind wichtige Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Gerne sprechen wir persönlich mit Ihnen über diese Stelle und freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

ENSECO Ltd., Postfach, 4603 Olten  
Hans Walder, Geschäftsführer  
Tel. 062 / 206 2050  
E-Mail: [enseco.walder@bluewin.ch](mailto:enseco.walder@bluewin.ch)

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro mit Sitz in Brugg und suchen infolge Pensionierung des Stelleninhabers für unsere **Abteilung "konstruktiver Ingenieurbau"** einen vielseitigen, fachlich anerkannten

## DIPL. BAUINGENIEUR (m/w)

als **Projektleiter** mit Erfahrung in den Bereichen konstruktiver Ingenieur- und Brückenbau. Als teamfähige, charakterfeste und kreative Persönlichkeit pflegen Sie einen offenen und konstruktiven Umgang mit Kunden und Unternehmern. Zudem verfügen Sie über Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, anspruchsvolle Projekte im In- und nach Absprache im Ausland selbständig abzuwickeln. Dabei werden Sie von unseren Ingenieuren und Konstrukteuren tatkräftig unterstützt und können zusätzlich auf die Spezialisten der Gruner-Gruppe zugreifen.

Wollen Sie mehr über die Stelle erfahren, dann bitten wir Sie mit Herrn Bernard Schütz, Abteilungsleiter, Kontakt aufzunehmen oder sich schriftlich zu bewerben. Bitte melden Sie sich unter Tel. 056 460 69 53 oder [bernard.schuetz@gruner.ch](mailto:bernard.schuetz@gruner.ch). Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

ISO 9001

### Gruner Ingenieure AG

Altenburgerstr. 49, CH-5200 Brugg, Telefon +41 56 460 69 69  
Fax +41 56 441 15 75, [mail@gruner.ch](mailto:mail@gruner.ch), [www.gruner.ch](http://www.gruner.ch)

**FREY+GNEHM AG**  
Bautechnik. Raumplanung. Umweltschutz



Die Frey+Gnehm Olten AG ist ein etabliertes und erfolgreiches Ingenieurbüro mittlerer Grösse in Olten, mit einem breiten und interessanten Auftragspektrum. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. Januar 2006 eine/n erfahrene/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

als Projektleiter/in für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Entwicklung anspruchsvoller Neubauprojekte im Bereich Generalplanung Industriebau.

### Wir bieten

- interessante, vielseitige und komplexe Projekte
- moderne Infrastruktur
- Führungsaufgaben und Entwicklungspotenzial

### Wir erwarten

- Projekterfahrung und konzeptionelles, ingenieurmässiges Denken
- sehr gute EDV- und allenfalls CAD-Kenntnisse
- solides Fachwissen, Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Selbständigkeit

Sind Sie interessiert?

Dann rufen Sie Martin Frey (Telefon direkt 062 206 24 34) für weitere Auskünfte an, oder schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die folgende Adresse:

Geschäftsleitung der Frey+Gnehm Olten AG  
Leberngasse 1, Postfach, 4603 Olten  
[martin.frey@frey-gnehm.ch](mailto:martin.frey@frey-gnehm.ch)

Für anspruchsvolle Objekte suchen wir auf Anfang 2006 eine(n)

## Bauleiter(-in)

mit solider Ausbildung und mehrjähriger Erfahrung in der Schweiz, für Kostenschätzung/KV, Submission, Bauleitung, Kostenkontrolle.

Schriftliche Bewerbungen mit Zeugnissen an:

**Pfister Schiess Tropeano Architekten AG**, Frau B. Zanoni,  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich – [b.zanoni@pstarch.ch](mailto:b.zanoni@pstarch.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

## Hochbauzeichner/-in oder Architekt/-in FH

mit guten Kenntnissen in Devisierung und Bauleitung sowie CAD.

Sie sind motiviert und bereit selbstständig und verantwortungsbewusst Ihre Aufgaben zu erfüllen, dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

architektur & design GmbH  
perren | zurniwen | arnold, dipl. arch. eth sia  
sportstrasse 6, 3920 zermatt  
[contact@ad-zermatt.ch](mailto:contact@ad-zermatt.ch)

Kleineres SIA-Architekturbüro am linken Zürichsee-Ufer sucht zur Entlastung des Büro-Inhabers einen

### Bürochef / Geschäftsleiter

Interessenten, die eine Ausbildung als Arch. ETH oder HTL absolviert haben und bereits entsprechende Praxis als Teamleiter vorweisen können, melden sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre K90134B bei Künzler-Bachmann Medien AG, 9001 St. Gallen.



## Ernst Winkler + Partner AG

**Bauingenieure, Planer, Geometer** / Ingenieur-Unternehmen für Wasser, Umwelt, Verkehr, Tragkonstruktionen, Bauverwaltung, Planung, Vermessung

Zur Ergänzung unseres Teams im Geschäftsbereich Konstruktion + Bauwerkserhaltung am Hauptsitz in Effretikon suchen wir eine/n

### Dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH als Projektleiter

mit Erfahrung in der Abwicklung von Neubauten und anspruchsvollen Instandsetzungen im konstruktiven Tiefbau.

#### Ihr Profil:

- ein abgeschlossenes Studium und ein fundiertes Fachwissen
- einige Jahre praktische Erfahrung in der Leitung komplexer Projekte (Instandsetzungen)
- Selbständigkeit, Kreativität und Initiative
- gute EDV-Kenntnisse

#### Was Sie erwarten dürfen:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit viel Entwicklungspotenzial, bei der Ihre hohe Fach- und Sozialkompetenz zum Tragen kommt
- interessante Projekte im Bereich Instandsetzung /Neubau (Tiefbau) in der gesamten Deutschschweiz
- ein motivierendes Arbeitsklima dank teamorientierter und vielseitiger Mitarbeiter
- die Übernahme von Projektverantwortung (Projektleiter) bei anspruchsvollen Instandsetzungsprojekten mit Schwergewicht „konstruktiver Tiefbau“

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Herr Andreas Isler, Geschäftsbereichsleiter Konstruktion + Bauwerkserhaltung.

ERNST WINKLER + PARTNER AG  
Bauingenieure, Planer, Geometer  
Rikonerstr. 4  
8307 Effretikon  
052 354 21 11

[www.ewp.ch](http://www.ewp.ch) besuchen Sie uns!  
Hauptsitz in Effretikon  
Zweigliedertessen in Aldorf  
Chur, Glarus, Luzern, Sarnen  
Winterthur, Zürich  
Herzau Büros in  
Herzau Klönen  
Schänis

#### Techniker/in TS, Architekt/in FH, evtl. Hochbauzeichner/in

Einer Bewerberin, einem Bewerber mit einem Abschluss einer schweizerischen Schule bieten wir:

- anspruchsvolle Projekte
- einen zeitgemässen Arbeitsplatz im Zentrum von Winterthur (beim HB)
- ein kollegiales Umfeld

Wir erwarten:

- Engagement für gute Architektur
- Erfahrung in Ausführungsplanung, Devisierung und Bauleitung
- gute EDV/CAD-Kenntnisse (ArchiCAD)

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

P&B Partner Architekten AG  
Turnerstrasse 1  
8400 Winterthur  
[www.piotrowski-bovet.ch](http://www.piotrowski-bovet.ch)

## ecoptima

RAUM · VERKEHR · UMWELT · RECHT

Wir sind ein auf die Lösung von komplexen und schwierigen Planungs- und Bauaufgaben spezialisiertes Raumplanungsbüro mit Standort Bern (Nähe Bahnhof).

Unsere Tätigkeiten reichen von der Erstellung von Konzepten und Machbarkeitsstudien über die Durchführung von Planungsverfahren und Umweltverträglichkeitsprüfungen bis zur Begleitung von Wettbewerben.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/einen

#### Raumplanerin / Raumplaner

Zu Ihrem Aufgabenbereich gehören die weitgehend selbständige Bearbeitung von Konzepten, Richt- und Nutzungsplänen, das Verfassen von Berichten sowie die Mitarbeit in interdisziplinären Projektteams.

Sie verfügen über eine solide Grundausbildung und 3 bis 5 Jahre Praxis vorzugsweise in den Bereichen Orts- und Quartierplanung sowie Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck.

Arbeitsbeginn: per sofort oder nach Vereinbarung

Bewerberinnen und Bewerber, die sich durch dieses Anforderungsprofil angesprochen fühlen, senden Ihre Unterlagen bis am 24. Oktober 2005 an:

ecoptima ag  
Spitalgasse 34  
3001 Bern

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Richard Trachsel, Geschäftsführer (Tel. 031 310 50 80) gerne zur Verfügung.

[www.ecoptima.ch](http://www.ecoptima.ch)

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe/Architektur  
**Katinka Cortis (co)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen/Verkehr  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur/Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion/Layout  
**Katharina Möschinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik/Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Tödistrasse 47, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine/SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 089 (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 270.–  
Ausland: Fr. 355.–/Euro 229.05  
Studierende CH: Fr. 135.–  
Studierende Ausland: Euro 132.25  
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 150.–  
Ausland: Fr. 192.50/Euro 124.20  
Studierende CH: Fr. 75.–  
Studierende Ausland: Euro 75.80  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.–/Euro 20.65  
Studierende CH: Fr. 20.–  
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.–/Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch/einzelheft.php](http://www.tec21.ch/einzelheft.php)

### tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## USIC

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINEN UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

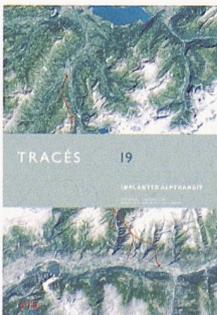
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 19/02  
5. Oktober 2005

Implanter Alptransit

Für Entwurf, Ausführung und Begleitung anspruchsvoller Miner-  
gie-Bauvorhaben suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung  
eine/n engagierte/n

## Architekt/in FH

Sie verfügen über einige Jahre Berufserfahrung und sind bereit, in  
einem kleinen Team selbstständig und verantwortungsbewusst  
Ihre Aufgaben zu erfüllen.

Wir bieten Ihnen moderne Infrastruktur (Macintosh-Computer,  
VectorWorks).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

### Alois M. Fischer

dipl. Architekt ETH/SIA

### Architekturbüro

Röhrliberg 46, 6330 Cham ZG

[Info@alois.m.fischer-architekt.com](mailto:Info@alois.m.fischer-architekt.com)

## DIVERSES

## Architekt HTL

selbstständig, hat Kapazität frei für freie Mitarbeit

15 Jahre Berufs-Erfahrung als selbstständiger Architekt  
empfiehlt sich für Planungen, Devisierungen,  
Bauleitungen und Zeichnerarbeiten

neueste Versionen Messerli CAD,  
Messerli Bauadministration und Messerli VIS

bevorzugtes Tätigkeitsgebiet im Raum Baselland,  
Basel, Solothurn und Aargau

Angebote sind erbeten an:

Matthias Glutz, Architekt HTL, Weidliweg 14, 4457 Diegten  
Tel. 061/971 62 10 oder [mglutz@datacomm.ch](mailto:mglutz@datacomm.ch)

Wettbewerbe aktuell  
Wettbewerbe suchen  
Wettbewerbe melden

[www.  
tec21.ch](http://www.tec21.ch)